

# Clamidia

---

## ¿Qué es la clamidia?

La clamidia es una infección bacteriana. Es una de las enfermedades de transmisión sexual (ETS o STDs — *sexually transmitted diseases*) más comunes en la ciudad de Nueva York y en el país entero. Tanto los hombres como las mujeres pueden contraer clamidia. Mayormente se presenta en mujeres, especialmente las de 24 años o menores. El cuello del útero de una mujer joven es más vulnerable a la clamidia que el de una mujer mas adulta.

## ¿Qué produce la clamidia?

La clamidia se transmite a través del contacto con una persona infectada durante el sexo vaginal, anal u oral.

## ¿Cuáles son los síntomas de la clamidia?

La mayoría no tiene síntomas. SI SE MANIFIESTAN, los síntomas *para una mujer* pueden incluir flujo vaginal anormal, dolor o sangre durante y después de tener sexo, y dolor o ardor al orinar. *Un hombre* puede experimentar un flujo claro y acuoso del pene que va y viene, y dolor o ardor al orinar.

La infección con clamidia en el recto puede causar dolor, sangre rectal, pus o flujo mucoso del recto o constipación.

Si piensa que estuvo expuesta a la clamidia, su proveedor de salud puede realizar análisis para evaluar si está infectada, tenga o no tenga síntomas. *(La oportunidad que tiene el médico de encontrar infecciones que no tienen síntomas es una razón por la cual es tan importante examinarse regularmente, aún cuando no se sienta enferma)*

## ¿Cómo puedo saber si tengo clamidia?

Su médico o proveedor de salud tomará una muestra del flujo del cuello de útero, pene, recto o de la boca con una pequeña torunda o tapón (*swab*) y la hará analizar en un laboratorio. La clamidia también puede detectarse mediante una muestra de orina. Las personas sexualmente activas de 24 años o menores deben hacerse por lo menos un examen anual para detectar la presencia de clamidia, aun cuando no se presenten síntomas.

## ¿Cómo se trata la clamidia?

Los antibióticos pueden curar la clamidia, generalmente en una única dosis. Debido a que el riesgo de una nueva infección es muy alto, las mujeres que ya fueron tratadas por clamidia deben someterse a un examen a los 3 o 4 meses de concluido el tratamiento. Una persona puede infectarse nuevamente con clamidia si se vuelve a exponer a ella.

## ¿Qué sucede si no se trata la clamidia?

Si no se le trata, la clamidia puede extenderse y producir dolores severos y daños permanentes al sistema reproductivo. Puede ser causa de infertilidad de hombres y mujeres.

En el caso de las mujeres, la clamidia puede desencadenar en una enfermedad inflamatoria pélvica (*pelvic inflammatory disease* o *PID*). La PID puede ser asintomática. Cuando se manifiestan síntomas, pueden incluir dolor pélvico; retortijones; ardor al orinar, dolor o sangre durante o después del sexo vaginal; flujo vaginal anormal; náuseas y vómitos; y fiebre. Si no se le trata, la PID puede dificultar o imposibilitar el embarazo o afectar la continuidad del mismo. También puede originar un embarazo “de trompas” (ectópico) y dolor abdominal prolongado.

(continúa en al reverso)

## Clamidia, Continuación

Al igual que otras ETS, si no se le trata, la clamidia puede facilitar el contagio con el VIH o su propagación. Si usted manifiesta síntomas o piensa que se ha expuesto a la clamidia, hágase examinar y trátase de inmediato para evitar complicaciones.

### ¿Deben recibir tratamiento las parejas sexuales?

Sí. Si le diagnostican con la clamidia, es importante comunicárselo a las personas con las que tuvo sexo en los últimos 2 meses, para que también puedan examinarse y tratarse. Tome *todos* los medicamentos según le indiquen, aun cuando se sienta mejor antes de haber terminado el medicamento. No tenga relaciones sexuales hasta que usted y las personas con las que tuvo relaciones sexuales terminen su tratamiento y todos los síntomas desaparezcan, o podrían volverse a infectar mutuamente.

### ¿Qué sucede si estoy embarazada?

Si no se trata durante un embarazo, la clamidia puede conducir al parto prematuro y aborto espontáneo. También puede producir infecciones en los ojos y en los pulmones del recién nacido. Todas las mujeres embarazadas deben hacerse los análisis para detectar la presencia de clamidia u otras enfermedades de transmisión sexual (ETS — *sexually transmitted disease* o *STDs*), incluyendo el VIH, lo antes posible durante el embarazo. Debe volverse a analizar durante el embarazo si está expuesta a un riesgo mayor de contagio de una ETS. Por ejemplo, está expuesta a un riesgo mayor si tiene una nueva pareja durante el embarazo, o si tiene más de una pareja. Para protegerse y proteger a su bebé contra el VIH y otras ETS, use un condón de látex siempre que tenga sexo.

### ¿Cómo puedo evitar la clamidia?

Se pueden evitar las infecciones de transmisión sexual no teniendo relaciones sexuales. Si lleva una *vida sexual activa*, puede reducir su riesgo de contagiar la clamidia y la mayoría de las enfermedades de transmisión sexual, incluyendo el VIH, teniendo sexo sólo en una relación monogámica con una pareja que, con seguridad, no está infectada. Si tiene sexo fuera de esta relación, puede reducir el riesgo de contagio de ETS si:

- 1) Usa siempre un condón de látex (u otro tipo de barrera de látex) cuando tiene sexo – vaginal, anal u oral.** Los condones fabricados con materiales “naturales”, como piel de cordero, protegen del embarazo, pero no de las enfermedades de transmisión sexual. Si es alérgico al látex, puede usar condones de poliuretano u otros materiales sintéticos.
- 2) Limita la cantidad de personas con las que tiene sexo.** Cuantas más parejas tenga, mayor será el riesgo.
- 3) Evita el alcohol y las drogas cuando tiene sexo.** Si bebe o usa drogas, le resultará más difícil recordar usar condones para protegerse y proteger a los demás. Para obtener ayuda gratuita y confidencial sobre el abuso de sustancias, llame al 1-877-AYÚDESE (1-877-298-3373), o simplemente al 311.

### Más información

Se ofrecen exámenes y tratamiento gratuitos y confidenciales para las ETS, asesoramiento y evaluación del VIH confidenciales o anónimos en las clínicas del Departamento de Salud ubicadas en los 5 distritos (*boros*) de la ciudad de Nueva York. NO se requiere seguro de salud, comprobante de ciudadanía ni el consentimiento de los padres. Para obtener una lista de las clínicas y horarios, visite [nyc.gov/health](http://nyc.gov/health), o llame al 311.

